

## Editorial

Estimadas lectoras y lectores, os invito a explorar el último Boletín EATA de octubre. Estamos presentando, para tu curiosidad y conocimiento, varias historias escritas por la presidenta EATA Sylvia Schachner sobre el equipo que está constituyendo la Junta Ejecutiva de la EATA. Peter Rudolph, nuestro expresidente, compartió su conocimiento personal y profesional que viene con su rica y productiva experiencia con la EATA. Peter creó su perspectiva retrospectiva tomando en cuenta los diferentes roles que ha tenido en la EATA, durante los últimos 8 años. Robin Hobbes, el primer y sobresaliente consejero ético de la EATA ha hecho lo mismo en su artículo en el que anuncia la apertura de su puesto para una nueva persona capacitada y motivada para ser nuestra consejera o consejero Ética. Robin reflexiona sobre las causas éticas a las que se ha tenido que enfrentar en nombre de la EATA y elabora sobre las complejidades globales y las competencias que se necesitan para este cargo en la actualidad.

El rol de Editor del Boletín también estará disponible para solicitudes a finales de año. Ambos roles el de consejera/o Ética y de Editor/a tienen una clara descripción de tareas que fueron definidas en un trabajo conjunto entre los Comités EATA durante los últimos años, con tareas y responsabilidades específicas además de las cualificaciones requeridas. Estaré encantada de colaborar con el o la futura Editora en esta tarea durante el año 2023 y facilitar un suave proceso de transición.

Amablemente a vuestra disposición,

Kristina Brajović Car

Foto 1

### Notas y presentación de la Presidencia

Presentación de la nueva presidenta EATA.

Mi nombre es Sylvia Schachner. Trabajo y vivo en Viena, Austria.

Soy una TSTA-E y durante muchos años he dirigido una práctica de formación y supervisión para individuos y grupos, en varios países de Europa.

Además, he sido profesora de primaria y psicóloga en una escuela durante más de 20 años. Esto entonces me llevó a ser directora educativa y consejera de escuela.

Como consejera de desarrollo educativo, desarrollé varios proyectos educativos con profesorado y alumnado en sus clases. Finalmente, trabajé como profesora de pedagogía en la Universidad de Viena.

En 2005 fui la consejera sobre pedagogía y Vice- presidenta de la Asociación Austriaca AT- ÖGTA y desde 2021 tomé la posición de delegada EATA para Austria y me uní al TDRC. Desde el 2018 me uní también a la junta ejecutiva de la EATA como una de las Vice presidentas de la EATA.

Desde el comienzo de mi tiempo en AT me fascinó la internacionalidad del AT. Esto se reforzó cuando comencé a trabajar para la EATA. Ser parte de nuestra comunidad-AT, conectar con la gente, ir a conferencias y reuniones y ofrecer talleres ha sido profundamente satisfactorio para mí. Tengo mucha experiencia en reunirme y trabajar con gente de distintos países. Puedo hablar alemán, inglés y francés.

Mi visión para los próximos cuatro años

En julio 2023 tomé el rol de presidenta de manos de Peter Rudolph. Con muchos años de experiencia en varias funciones en la EATA me siento bien preparada para este apasionante y complejo nuevo puesto. Como vicepresidenta estuve directamente implicada en los trabajos de la EATA. Además, fui sombra de Peter Rudolph en su Presidencia durante un año en el que aprendí mucho sobre el trabajo de Presidencia.

Como presidenta actual de la EATA me doy cuenta de que mi rol y funciones incluye tareas, responsabilidades y opciones.

Trabajo mano a mano con el equipo del EC (junta ejecutiva) y otras muchas personas de la EATA. Nuestro trabajo es el de manejar las tareas originales de la EATA; mantener la calidad y estándares de los exámenes, extender el AT y conectar con la comunidad.

Estoy muy interesada en el desarrollo y el contacto con las asociaciones nacionales. Valoro y apoyo el desarrollo de asociaciones jóvenes, con placer observo la implicación y las actividades en los países de Europa del Este en AT. Conectar con la comunidad AT a lo largo de todo el globo es tarea necesaria y fascinante. Con las reuniones de Zoom, las conferencias regionales y esperamos que con conferencias más grandes en persona construiremos y apoyaremos las relaciones y conexiones dentro de la EATA.

Mi deseo es el de traer la EATA y sus tareas más cerca de la membresía. A menudo escucho: la EATA debería... ¿por qué la EATA no? etc. Seré transparente sobre lo que ocurre en los procesos y actividades organizativas y cuáles son las ideas detrás de las decisiones que tomamos en la Junta o los comités. Nos damos cuenta de que todas las personas somos EATA- cada persona miembro, cada asociación nacional puede y debe influir el trabajo que hacemos como oficiales EATA.

Tengo ideas de cómo mejorar nuestras comunicaciones con la membresía. Esto se llevará a cabo con reuniones de Zoom, redes sociales, grupos de WhatsApp y en persona.

## Manejo de los retos actuales

En los tiempos de desafíos que estamos viviendo me parece relevante además el tomarse en serio la responsabilidad social que tenemos en este mundo e incluir los importantes temas de la actualidad en nuestros debates, decisiones y acciones como organización.

La pandemia, el cambio climático y la terriblemente agresiva guerra contra Ucrania son temas que tenemos que tratar y sobre los que posicionarnos.

Hemos de afrontar nuevas situaciones, que nunca esperamos, que perturban nuestro marco de referencia, nuestras creencias y nuestro pensar.

Esto ha de hacerse a nivel teórico, sistémico, personal y profesional.

Veo como tarea importante debatir estos temas y ponerse en marcha. Tener relevancia internacional como organización profesional la Asociación Europea está en el reto de reevaluar sus posiciones y posicionarse – ética, social y como individuos profesionales y privados.

## Pasos concretos en este tema

Hace una año el ex presidente Peter Rudolph inició un grupo de trabajo llamado “responsabilidad social en tiempos complicados” que incluía a miembros EATA y la ITAA con el objetivo de expresar la posición de nuestras asociaciones.

Tras largas e intensas discusiones incluyendo también a la membrecía EATA por medio de cuestionarios y emails, como primer resultado preparamos un Enunciado de Misión Conjunta (CMS). Siguiendo nuestras normas, será publicado en ambas páginas webs.

Por parte de la EATA el enunciado de misión conjunta fue presentado y acordado por las delegadas durante la reunión de la Junta en Belgrado en 2022 y será presentado en nuestra próxima asamblea general a toda la membrecía EATA que esté interesada. La ITAA está haciendo el mismo proceso.

Los próximos pasos son los de dar vida a los contenidos del enunciado. El CMS influenciará la manera en la que actuamos individualmente y como profesionales, como nos posicionamos y que temas incluimos en nuestros Currículos y formaciones.

Perseguiré consistentemente este tema y lo abordaré en las conferencias, eventos y debates.

## Contenido de mi clase en el último webinar EATA: Responsabilidad Social

La Responsabilidad Social es un tema que me preocupa desde que era joven. Habiendo vivido y crecido en libertad, en un ambiente protegido y seguro en un país con políticas y finanzas estables me di cuenta muy pronto que este era el privilegio de una minoría.

En muchas partes del mundo había y sigue habiendo pobreza, discriminación, racismo e injusticia social. Durante las últimas décadas todo esto se ha

incrementado. Los desarrollos recientes me han hecho más sensible y consciente de este hecho. Vivir en libertad significa tomar las opciones de esta vida y a la vez tomar también las responsabilidades. Las responsabilidades sobre nosotras mismas, otras personas y el mundo a nuestro alrededor.

La responsabilidad social influye todos los roles que tenemos como personas: **el individual** con una *personalidad específica* y una *historia* influenciada por haber crecido en un país *específico*, en un *momento* específico en una *familia* específica y los muchos y significativos *eventos* de la vida – todo esto influye la manera en la que actuamos, pensamos y sentimos- formó los Estados del Yo, el marco de referencia y los valores que compartimos, valores culturales, así como valores personales.

Una formadora o profesional que trabaja en un mundo global con gente de muchas culturas y países- es influenciada en su identidad profesional, la manera en la que observa e hipotetiza sobre situaciones y la manera en la que forma y enseña y los temas que serán incluidos en las formaciones.

Ser miembro de una asociación profesional, la EATA, influye la filosofía y ética y la manera en la que tomamos las decisiones. Como reflexionar sobre las políticas y estrategias de AT, la base filosófica y psicológica y antecedentes para la autoimagen personal y profesional como analista transaccional.

Todas las diversas categorías incluyen tareas, responsabilidades y opciones. Es importante reflexionar sobre las diferencias- tareas que hemos de hacer, responsabilidades que han de ser hechas con conciencia y reflexión y finalmente las opciones en las que nos damos cuenta de nuestras posibilidades.

Como seres humanos hemos incluido en nuestros roles y funciones la responsabilidad social para nosotras mismas, las demás personas y el ambiente.

Satisfacer roles diferentes es un reto complejo, algunas veces lo que hemos de hacer es ajustar bien juntos los tres niveles anteriormente citados pero otras veces hemos de manejarnos con las contradicciones y no juntar tareas y decisiones- esto genera un impacto y una fuente de estrés y confusión. Los y las analistas transaccionales nos ofrecen un marco y guía para encontrar las mejores soluciones posibles.

Hemos de reflexionar con cuidado nuestras decisiones y algunas veces hemos de tomar algunas que pueden no ser las mejores para nosotros personalmente, pero son lo mejor para un bien superior.

La toma de decisiones siempre conlleva opciones- opciones para crear algo, iniciar el cambio, servir o proteger algo valioso. Es una de las mayores tareas de hoy el manejarse con estas cuestiones en todas las áreas de nuestra vida- como individuos y como profesionales.

Las directrices éticas y la filosofía del AT nos apoyan y nos dan dirección.

Charlotte Sills describió los diferentes niveles de contrato a tener en cuenta en nuestro trabajo profesional. El primer nivel en su descripción es:

El contrato que tenemos con el mundo, la sociedad, el planeta y la ley.

Las dificultades actuales están contenidas en este primer nivel de manera importante y hemos de reflexionar sobre nuestro foco.

La principal cuestión es ¿cómo podemos incluir esto que nos importa en lo que hacemos?

Esta cuestión central será un marco y una base para nuestras acciones y crea como consecuencia las siguientes preguntas: ¿Qué tipo de responsabilidad – como asociación de profesionales por todo el mundo – tenemos que manejar en lo relativo al cambio climático? También, cuestiones urgentes de desigualdades sociales, injusticia y la distribución desigual del poder y la influencia. Cómo de políticos hemos y debemos ser si observamos desarrollos, como el populismo, que nos parecen críticos, cómo y de qué maneras podemos reaccionar frente a la violencia, la agresión, el terror y las acciones ilegales

Todas estas son preguntas en marcha que hemos de mantener en mente- no encontraremos soluciones finales, pero lo que tenemos que hacer es incluir estas cuestiones en nuestros debates, formaciones y Counselling y en las políticas de las asociaciones de las que somos miembros.

Está planeado el debatir sobre estas cuestiones en diversos lugares y eventos durante el próximo año: en webinars, conferencias regionales y en reuniones de formadores y formadoras.

Si consideramos estas cuestiones con seriedad y perseguimos las respuestas, esto influirá como tomamos decisiones y como formamos a nuestras formandas, que temas incluiremos en nuestros currículos educativos, como formamos lo que está en marcha y las políticas futuras de nuestra asociación y como formamos nuestra vida personal y profesional.

.



## **REUNIÓN DE LA JUNTA EATA 2022.**



Esta reunión de la Junta fue en Belgrado del 2 al 4 de julio de 2022. Tras dos años de trabajo en la esfera digital, se pudieron reunir 34 delegadas y oficiales en un proceso de tres días de intercambio y reuniones, debates y decisiones en un momento de dificultades e importantes asuntos de desarrollo- trabajo identitario, estrategias, sobre el consentimiento y los conflictos. Durante el año anterior se ha llevado a cabo una gran cantidad de trabajo, por encima de todo con gran cantidad de compromiso, esfuerzo, energía, inspiración y creatividad de las personas delegadas y oficiales que son parte de este proceso.

Despedimos a Peter Rudolf y dimos la bienvenida a Sylvia Schachner como nueva presidenta EATA.

## Foto 6

Es esencial presentar el nuevo Comité Ejecutivo (EC). Ritva Piironen, Uta Hoehl, y Nicole Lenner se unieron al EC. También, Sylvia Schachner, Anna Krieb, Marianne Rauter, Elena Soboleva y Aleksandra Đurić pertenecen al EC.

Nicole Lenner: PTSTA-C, de Alemania, fue elegida en la primavera del 2022 para tomar el rol de Uta Hoehl-Spenceleay como secretaria general.

Nicole: "En mi vida diaria, trabajo como consultora y coach de empresa. Cerca de comenzar a facilitar una formación AT, estoy motivada a contribuir al trabajo de la EATA EC con mis habilidades como facilitadora orientada a los objetivos en temas complejos. Disfruto del espíritu del grupo de colegas en el EC y estoy deseando participar en el futuro desarrollo de la EATA y el AT en Europa ".

Uta Hoehl: "Tras dejar el rol de Secretaria General por los problemas de salud de mi marido, estoy encantada de ser parte del EC como miembro elegido. Apoyaré el EC en la mejora de sus procesos y la actualización de los estatutos. He sido TSTA en el ámbito del Counselling desde 2002. Tengo consulta privada, donde ofrezco coaching, supervisión y gestión de conflictos. También facilito formación en Alemania, Praga y Bucarest. Me encanta cooperar con colegas de países y orígenes culturales diversos. "

Ritva Piironen: "Soy PTSTA-P, psicoterapeuta, formadora y supervisora en Helsinki, Finlandia. Dirijo un Instituto de formación en Finlandia. Comienzo como nueva miembro en el EC en la posición de Vicepresidenta, pero llevo ya en la EATA 25 años. Espero ser de utilidad a la membresía EATA en este puesto. He recibido mucho del AT y espero devolver algo."

Elena Soboleva es vice presidenta; Tras la junta, ella está en su segundo mandato.

Elena: "Ser parte del EC es un privilegio para mí. Para mí, significa acordar con los distintos asuntos organizativos de una manera OK-OK, reuniéndome con los diferentes Padres culturales desde una perspectiva Adulto y disfrutando juntos. "

Es interesante contar la historia de Belgrado por medio de la perspectiva de una familia que nos acogió en su espacio durante el tiempo acordado para divertirnos y pertenecer. Es la historia de la familia Rakić de Belgrado y una hermosa casa familiar llena de calidez e historia familiar, donde una parte es para las personas que visitan nuestra ciudad. La historia es la de una casa familiar en medio del ajetreo de la ciudad y la jungla de cemento que desafía su elegancia a través de la turbulencia histórica y las crisis socio económicas, la agitación, urbanización y modernización. ! Es una historia simbólica sobre la resiliencia ¡Una persona puede sentir la chispa de creatividad, inspiración y resiliencia a pesar de las visibles marcas del paso del tiempo

*Escrito por Aleksandra Đurić, Vice-Presidenta EATA*

## Foto 2

EATA – Historias desde un enriquecedor viaje

## FOTO 3

En 2014, me convertí en delegado DGTA para la EATA. Ahora en 2022, este viaje ha terminado por el momento. Fue conmovedor e instructivo y estoy muy agradecido a Sabine Blumenstein por pedírmelo tan energéticamente. ¡He disfrutado de la tarea y aprendí mucho! En las siguientes líneas relataré y reflexionaré sobre algunas experiencias relacionadas con el trabajo y otras que fueron importantes para mí. Sería feliz si la EATA llega a ser un poco más visible, vivaz, estructurada y efectiva en nuestra comunidad AT.

Comenzó con la **primera Junta para mí en julio de 2014** en Berlín - Annette Dielmann, yo era su sombra, y Andreas Becker fueron buena compañía, pero el mundo EATA se abrió sin grandes preludios, sin introducción diferenciada. Fue más una cultura de gente competente reuniéndose y estando juntos. Se reunían unas 50 personas, me hablaron en diversos idiomas, cada vez más y más en inglés. Era una atmósfera, amistosa, caótica que lentamente pasó a un equipo de trabajo estructurado. Esta atmósfera de 30 países, de gente reuniéndose y escuchándose, eso fue genial.

La guía para las nuevas personas delegadas quedaba fuera del guion dentro de aquella cultura.

En lo relativo al idioma, fue útil y permisivo para mí escuchar a Marco Mazzetti decir a Leilani Mitchell, una elocuente y encantadora mujer inglesa, “Leilani, no estás hablando lo suficientemente bien. El inglés de la EATA es mal inglés”. Leilani aún dijo un poco en culpa, “Lo haré lo mejor que pueda” e intentó hablar más despacio, pero cada vez más y de forma repetitiva falló en hablar “mal inglés”. El inglés se probó como un medio hermoso para mí en el que cada persona delegada pudiera mantenerse igual y formar un espacio común del lenguaje. Mi inglés era pobre en aquel momento y paso a ser moderado con el paso del tiempo. Búlgaro, croata, ruso, francés, italiano, alemán- tantas preciosamente terribles formas de inglés fueron una gran experiencia. Aquí, la gente habló de maneras orientadas a los recursos con las palabras a su disposición. No había ninguna pretensión de ninguna corrección gramática que diera forma a la expresión. Interesantemente, yo sentía más estrés y más miedo a hablar incorrectamente entre los delegados de países más grandes que entre aquellos delegados de países más pequeños. Parecía que las delegadas de países más pequeños estaban más acostumbradas a hablar inglés, en parte porque los idiomas de sus países no tenían tanta literatura o formadores AT, por ejemplo. Simplemente estaban acostumbrados a arreglárselas al expresarse en inglés.

Pero, incluso con este arrugado y reducido mundo lingüístico, se mantuvieron conversaciones diferenciadas, sensitivas, empáticas y complejas con muy buenos resultados.



La Junta- la reunión de delegadas/os de la Asociación Europea de AT- es un buen evento porque permite encuentros simplemente por el mero hecho de tener lugar. En la ronda introductoria, una delegada tras otras dijo que estaban haciendo sus asociaciones y como está progresando el desarrollo del AT en su país. En esta primera Junta en 2014, la delegada ucraniana nos dijo que había una guerra en su país (era sobre la anexión de Crimea) y que por lo tanto el desarrollo del AT no podía tener éxito con facilidad. Dos sillas más allá, la delegada rusa estaba sentada en el círculo y nos dijo que su asociación lo estaba haciendo bien y que tenían una nueva formadora en San Petersburgo. Ambas narrativas pudieron ser, ambas delegadas pudieron contar sus realidades y se mantuvieron respetuosas la una con la otra. Esta fue una experiencia importante, que gente cuyos países están enfrentados en guerra pueden ser respetuosas y apreciativas entre sí. El Análisis Transaccional ofreció un espacio aquí que fue más fuerte que las relaciones entre dos estados, que estaban moldeadas por la guerra rusa.

**La tarea de nosotros como delegados fue la de informarnos entre todos sobre los comités (PTSC, TDRC, CC, ECC y EC) y la Comisión para la Certificación (CoC),** observar y después decidir sobre uno de ellos consultando para ello con las personas directoras de los comités. Pronto decidí por el COC, inicialmente me senté un poco alejado del grupo de trabajo, mirando su trabajo y me agradó la atmosfera internacional y el buen intercambio.

**El trabajo en el COC** ha sido bueno, hermoso y difícil. Es un cuerpo de conocimiento central y complejo en la EATA haciendo un trabajo profesional que es intercultural, interprofesionalmente complejo y difícil. Sue Eusden, que lideró este grupo, lo hizo de manera sencilla y competente. Por ejemplo, cuando llego la cuestión de si el COC debería permitir exámenes en Rusia dado que la jurisdicción era peligrosa para la membrecía homosexual, Sue decidió debatirlo primero con los colegas de Rusia y conocer sus perspectivas. Ella contactó con sus colegas, habló sobre el tema con ellos y ellas y decidimos permitir los exámenes en San Petersburgo.

A la vez, fue difícil para mí como delegado realmente comprender los procesos concretos en este grupo de trabajo. Sin embargo, el tiempo ayudó y fue bueno para comprender lo que realmente ofrece la EATA y donde residen sus cualidades.

**La junta de Roma en 2015** trajo experiencias intensamente duras y difíciles... Marco Mazzetti se sentó al frente de la sala de reunión y anunció que dimitía porque su salud no le permitía seguir adelante con ello. La atmósfera era tensa, había un palpable conflicto en el equipo de dirección que estaba sin resolver y repleto de tensión. Fue completamente incomprensible lo que sucedió. Después, tuvo lugar la elección de un nueva presidencia. Krispijn Plettenberg, el anterior vicepresidente de los Países Bajos y Kristina Brajovic Car de Serbia se presentó para la elección. Esta elección también se desarrolló con muchísima tensión. Las dos candidaturas obtuvieron los mismos resultados en varias votaciones por lo que la elección se hizo eterna durante varias horas y finalmente terminó con la elección de Krispijn como nuevo Presidente EATA.

Como uno de los delegados, no me he sentido realmente competente y no he me hecho cargo de todo el poder, responsabilidad y oportunidades que he tenido como delegado. He percibido que las personas delegadas tienen el poder, pero por razones varias dudan de tomarlo lo suficiente.

En el Consejo en Roma, se me preguntó si quería unirme a la Junta. Tras un tiempo, acepté contento esta solicitud y fui elegido vicepresidente. Trabajar en la junta me ayudó a comprender mejor la EATA, ver la estructura, las tareas, los procesos. Me clarificó sobre lo que yo quería en la EATA y que tareas y opciones había.

**Desarrollo del TF** – Además del trabajo de la Junta y del Comité, entonces empecé a descubrir el **tercer área de trabajo de los delegados y delegadas**, el trabajo en la Fuerza Especial (Task Force- TF). Fui afortunado de trabajar con Eva Sylvie Rossi, Dr. Sylvia Schachner, Annamaria Cser, Krispijn Plettenberg, Günther Mohr y Carolina Ruiz Fernandez en el Desarrollo de la Fuerza Especial, que comenzó a trabajar de forma intensiva en 2017.

Aquí trabajamos con colegas competentes y experimentados sobre las necesidades estructurales y culturales de la EATA. Buscamos desarrollos, requisitos, riesgos y oportunidades que fueran importantes para el desarrollo de la EATA.

Desarrollamos una gráfica de organización que aplicaba las ideas de Organización Circular a la EATA. Al mismo tiempo, propusimos que la próxima presidencia debería tener un estatus de formador/a, que pudiera ser reelegida una vez y que también se la pudiera destituir por votación. De esta manera queríamos establecer más competencia y autoridad en el liderazgo, más poder y posibilidades para dar forma y a la vez otorgar más control al Consejo.

Trabajar para la EATA siempre ha supuesto aceptar crisis, ver las oportunidades en ellas y trabajar en esa dirección. Una de las crisis fue sobre la revista (journal) online de la EATA. Aquí como junta comunicamos una ambigüedad sobre el título



de la revista en la reunión de delegadas, lo que llevó a un gran enfado por parte de las personas delegadas y el editor del IJTARP. Este enfado finalmente resultó en un proceso de denuncia deontológica que se alargó durante varios años, costando mucha energía y dinero y que se resolvió con poca clarificación. Un revisor externo analizó y evaluó los

enunciados y procesos, esencialmente nos exoneró como junta y solicitó a las partes implicadas tomar ciertas acciones, las cuales solamente se cumplieron hasta cierto punto. La relación con la editorial del IJTARP se mantuvo fracturada y las posteriores crisis cimentaron una ruptura con la que he aprendido a vivir.

Como junta nos dimos cuenta de que la “memoria de nuestra organización” no estaba aún lo suficientemente bien organizada. No sabíamos que decisión era tomada por que organismo y cuando. Nos remangamos las mangas y comenzamos el “Proyecto-Memoria” para hacer los diversos proyectos e informaciones más

disponibles. Desde entonces, ha sido una tarea continua para crear una memoria de la EATA.

**Mi decisión de solicitar ser presidente** comenzó de vuelta de nuestra Reunión de Expansión en Cracovia (Outreach Meeting). El equipo de la Junta me apoyó y me animó a postularme para este rol. En 2018, fui elegido en Londres en la Reunión de delegadas y comenzó para mí un camino increíblemente interesante. Quería ayudar a mejorar la EATA como organización, quería ayudar el cambio del foco psicoterapéutico de la EATA a un foco más de “salud psicosocial” y quería ayudar a anclar la EATA con más firmeza en un mundo multicultural. Algunas cosas tuvieron éxito, otras no.

Ser, o llegar a ser presidente también supuso, lo primero de todo, escuchar y aprender. La EATA es una entidad compleja, muy profesional, liderada y gestionada por voluntariado listo, comprometido y competente. Existen descripciones de puestos diferenciadas y contratos, para casi todas las versiones. Simplemente entrar como presidente y ver que es posible es un proceso arriesgado. Fue un camino demandante encontrar un buen equilibrio entre una falsa autoridad y un compañerismo arbitrario. Tengo la impresión que a lo largo de los años, el reino de reinas más a menos se ha convertido a un equipo de liderazgo trabajando para diseñar una perspectiva común para la EATA.

## Parte 2

También fue bueno estar ahí fuera en el mundo. El llamado programa de expansión, por ejemplo, significaba que la junta era invitada durante un fin de semana a un país por una asociación que no tenía demasiada membrecía. Por lo



tanto, presentamos AT- modelos y experiencias durante una jornada cada una, hablamos con las membrecías sobre la situación y trabajamos juntos como junta durante día y medio. En Bucarest fue bueno para mi hablar con Oana Panescu, nuestra secretaria general, sobre el hecho de que mi padre falleció siendo soldado en Rumania y que esto aún me preocupa a día. En Sarajevo fue una interesante y

conmovedora conversación con colegas sobre las cualidades del análisis transaccional para psicoterapeuta y consejeros en una sociedad tras la guerra y en Skopje el intenso intercambio entre las diferentes evaluaciones del Counselling en el Norte de Macedonia y Alemania fue instructivo. En Bélgica conocí PTSTAs en la casa de campo de Jacques Moreau y Veronique Siche y tuvimos un estimulante intercambio sobre expectativa de colegas de EATA.

Fue bueno examinar en Londres en el Instituto Metanoia, así como en Roma, Génova (y en Kassel y en Rösrath) – y experimentar que existe una comunidad de analistas transaccionales que sostienen remarcables y tensas diferencias y aún así una base común formada por valores y una imagen común de humanidad.

Cherkassy – junta 2019 en Ucrania fue una decisión casi proféticamente correcta.

Con la decisión de llevar a cabo de Junta y los exámenes en Ucrania, hemos subrayado el desarrollo de la EATA por la Europa del Este. Ucrania, Kazajistán, Georgia- la EATA ha estado girando hacia el este durante varios años. Fuimos bienvenidas en Cherkassy con gran calidez, las salas, las celebraciones, el apoyo- fue una reunión buena y rica la que tuvimos allí. Y-hemos fortalecido las relaciones personales con muchas personas miembro y con Ucrania. Creo que en 2022 esto tuvo su efecto en la gran velocidad y el gran deseo de participar en la Plataforma de Apoyo de la EATA.

La siguiente gran crisis comenzó con el Corona y la **conferencia mundial planeada en Birmingham**. Acoger una conferencia conjunta con las organizaciones AT más grandes del mundo fue un proyecto extremadamente complejo. De nuevo, se da el caso que yo casi ni tenía el suficiente insight sobre los procesos, los roles y las estructuras. Esto me llevo a no tener suficiente control sobre los procesos y no tomar las decisiones apropiadas- en principio. Si el Corona no hubiera llegado, Birmingham hubiera sido una buena y enriquecedora conferencia. Sin embargo, por la pandemia, aparecía la necesidad de debatir decisiones sobre los riesgos y posibilidades de adaptar la conferencia en contacto cercano con el equipo organizador. Por otro lado, existía un equipo presidencial compuesto por Diane Salters (ITAA), Elana Leigh (ITAA), Rhae Hooper (FTAA), John Heath (ITAA), Anna Krieb (EATA) y yo mismo y por el otro lado, el equipo organizativo (o el liderazgo del equipo). Para ponerlo en términos neutros y conocidos en análisis transaccional- no gestionamos una buena coordinación. El grupo del presidente se sentó junto semanalmente en reuniones de zoom y debatió sobre la información y aún así no nos arreglamos para llegar a una cooperación suficientemente buena con el equipo organizador. El resultado de esta falta de cooperación fue la declaración de insolvencia por parte del equipo organizativo. Aquí, también existe una disputa hasta el día de hoy sobre quien es de hecho el responsable. Creo que tenemos nuestra responsabilidad compartida y la otra parte tiene su responsabilidad compartida. Desde mi punto de vista, no es posible juntarse en un futuro próximo. Esto esta bien y lo podemos dejar así. Cuando el proceso de insolvencia este oficialmente completo, la junta EATA lo revisará de nuevo con opciones para la membresía.

Fue importante para mí aprender sobre mi rol en este evento en el mundo AT y como no siempre se pueden alcanzar consensos, acuerdos o buena cooperación. Fue importante darse cuenta de que yo siempre estoy implicado, pero no soy responsable de todo. El Corona rompió los ritmos y a la vez abrió nuevas puertas, nuevos espacios de reunión y trajo muchas nuevas preguntas. La Junta del 2020 fue cancelada, los exámenes presenciales fueron cancelados y la conferencia fue cancelada. El Corona trajo un corte radical en nuestra cultura de reunión. Con Zoom, fue posible reunirse en tiempo real entre fronteras nacionales y continentales, para debatir y decidir sobre temas. A la vez, esta forma virtual de reunión trajo algo importante que creo que aún no hemos entendido. Fue importante tener cuidado con este medio también. Fue en este tiempo cuando yo **comencé a trabajar codo a codo con Elana Leigh**, la presidenta de la ITAA.

Durante el periodo de su presidencia, nos reunimos y discutimos frecuentemente sobre el procesos 'Birmingham' y el proceso de los “Exámenes Online” por un lado, pero por encima de todo, bastante pronto acordamos reuniones regulares de dos, que tuvieron lugar cada dos o cuatro semanas. Estas reuniones fueron extremadamente útiles y de apoyo para mi:

- ¿Qué significa ser/llegar a ser presidente?
- ¿Qué significa el liderazgo?
- ¿Cuál es la relación entre la ITAA y la EATA? ¿cómo era y cómo debería ser?
- ¿Cómo creamos espacios comunes de encuentro en los que podemos trabajar juntas como organizaciones diferentes y conectadas?

He aprendido que la ITAA es una organización vital y creativa, con ricas actividades- y diferente a la EATA en aspectos importantes. ITAA como organización de personas, organizada de manera global, tiene diferentes necesidades, recursos y características a la EATA, que es una federación, centrada en Europa y por normativa integrada en los sistemas legales y profesionales de cada país. En 2020, la Junta decidió por una mayoría ajustada que la EATA debería de mantenerse en Europa y no llegar a ser una organización global. Por el contrario, debería de desarrollarse y mejorarse la cooperación con otras organizaciones de AT. Las muchas reuniones que tuvimos con Elana y después con Chitra Ravi fueron exactamente – sobre como podemos, siendo personas distintas desarrollarnos unas a otras.

En 2021, Chitra Ravi llegó como presidenta electa y después presidenta de la ITAA. Hicimos la transición de un grupo de dos a un grupo de tres y luego después de nuevo a un grupo de dos de manera consciente y respetuosa.

Un buen espacio para desarrollar la cooperación fue (y sigue siendo el **World Wide Webinar Team – Equipo del Webinar del Ancho Mundo de la ITAA y la EATA**). Comenzó con webinars sobre la experiencia del Corona- y fue conmovedor escuchar en estas reuniones, a menudo con más de cien participantes, como el Corona se vivía en Alemania, Francia, España, India, Kazajistán, Sudáfrica, y cualquier otro lugar. Los dos webinars sobre el corona evolucionaron rápidamente hacia una serie de webinars sobre distintos temas importantes sobre la Comunidad Mundial de AT. Fue bueno e instructivo escuchar a colegas de China y Crimea que estas reuniones no eran solo estimulantes, sino que importantes para sentirse conectadas como analistas transaccionales en un mundo cada vez más rígido.

Con Elana Leigh, Steff Oates, Leilani Mitchell, Deepak Dhananjaya, Kristyna Tomanova y yo, formamos un equipo que intentó cosas nuevas con deseo y curiosidad y recibimos mucho feedback convincente y bueno. Elana y yo nos aseguramos de que esta experiencia que tuvimos fuera “traducida” a estructuras confiables y roles en la EATA y la ITAA, por lo que este equipo WWW puede ahora desarrollarse ahora independientemente de la gente. El hecho de conocer a Leilani Mitchell de nuevo y sentirla en su huracanada competencia como organizadora de eventos online fue una ganancia extra.

**En 2020 y 2021, ambos consejos fueron llevados a cabo en reuniones online.**

Estas reuniones cumplieron su propósito de debate sobre ciertos temas y procesos y tomar ciertas decisiones. El espacio para que la gente se reuniera, colegas- no se ofrecía en la reunión online. Esta era una pérdida importante para todos nosotros. Los conflictos no encontraban su espacio, sino que eran sostenidos o evitados o pospuestos. El desarrollo del espacio social de la EATA no tuvo lugar. La unión en todos nosotros se volvió más débil.

En el Consejo de 2021 nos reunimos como junta en Constancia en una antigua torre de agua. Esto no nos cambió la reunión, pero facilitó el dolor y nos dio algo de espacio para el disfrute y la alegría. Recuerdo una maravillosa comida justo en el Lago Costanza. Pero la profunda tarea de la Junta, de ser un espacio importante para el desarrollo de la comunidad AT en Europa, no pudo ser realizada de esta forma.

El Corona también supuso responder a la **cuestión de los exámenes online**. ¿Son los exámenes online del CTA, CTA-T y TSTA de la misma calidad y validez que los realizados cara a cara? La presión sobre el Comité de Estándares y la Junta desde muchos lugares ha sido inmensa y dinámica.

Tuve muchas discusiones y debates con colegas de diferentes países que tenían muchas ganas de introducir los exámenes online lo antes posible. Sin embargo, en consulta con el Comité de Formación y Estándares, insistimos en que se había de realizar investigación científica sobre la calidad de los exámenes online.

Junto con la ITAA, acordamos un procedimiento en el que cada uno estudiara la cuestión de la calidad de los exámenes online en nuestra organización, para llegar a nuestras propias decisiones y acordar sobre ellas entre nosotros. Aquí fue interesante que la ITAA; que tiene mucho interés sobre la posibilidad de realizar los exámenes online, eligió un procedimiento que concluyó que los exámenes online ofrecen la misma calidad. EATA, que estaba más interesada en trabajar regionalmente, desarrolló un procedimiento de examen que concluyó que solo algunas partes de los procesos de examinación ofrecían la misma calidad en formato online y que algunas partes debían de ser diseñadas de manera diferente – por ejemplo, una valoración más crítica de la calidad online. Sin embargo, en un proceso difícil, ha sido posible desarrollar procedimientos de examen online de alta calidad y esencialmente mantener el reconocimiento mutuo- esto fue algo que mucho profesorado apuntaba y demandaba.

La coordinación de este proceso tuvo lugar en un formato llamado TAWCS, una abreviatura de Transactional Analysis World Council of Standards- Junta Mundial de Análisis Transaccional para los Estándares. Se hizo claro una y otra vez la sensibilidad y sensibilidad con las que las dos organizaciones se trataron la una con la otra y lo difícil que era ver, representar y respetar los límites e intereses claramente. Fue extremadamente retador, tanto profesional como personalmente, manejarse con colegas de manera unida y con apertura y al mismo tiempo distinguir claramente el proceso de toma de decisiones de uno mismo. Cuando se decide quien, de que manera y en coordinación de que, como puede tener lugar que examen y hasta que punto es reconocido por la otra parte- estas preguntas nos tocaron mucho y yo pedí una reunión solamente porque experimenté una ruptura

masiva en el nivel de proceso. Al final, estuvo bien. Fue útil en este proceso tener un buen contacto con Sylvie Rossi (directora del PTSC) y Elana Leigh (presidenta ITAA) y que fuimos capaces de manejanos juntas con tensiones. Tengo la idea de lo que puede suponer el enmarcar los procesos bien en organizaciones complejas- y también una idea sobre cuando han de ser consideradas las decisiones operativas de los comités y cuando los aspectos normativos /políticos.

### **Parte 3**

Estas crisis me ayudaron a tener una idea sobre porque es bueno que como junta lideremos- que queramos y necesitamos liderar en ciertos puntos. Ha sido importante mantener en mente que el Comité de Formación y Estándares ejerce liderazgo en el desarrollo de los estándares de los exámenes online. A la vez, la cuestión de si los estándares se mantienen en la obligación de reconocimiento mutuo es tan importante que nosotros como junta hemos de apoyar u oponernos a las decisiones. Hubo varias situaciones en las que yo, como presidente, enfatice que no iríamos con algunas posibles decisiones de la ITAA- y suspenderíamos el reconocimiento mutuo en esos puntos. Esto fue tenso y aún así de utilidad. Sue Eusden y Jacqueline van Gent, mostraron interesadas, preguntas sobre la cambiada cultura de liderazgo en la EATA.

Como junta hemos aprendido que este “poder” no es algo “no honorable”, si no que significa hacer que los procesos sean claros y protegidos. Desde entonces, hemos clarificado, entre otras cosas, que nosotros como junta nombramos en ultima instancia a las y los directores de los comités, que tenemos las posibilidad de terminar este contrato en caso de una perdida de confianza- y otras muchas medidas que fortalecen la responsabilidad de la junta sin caer en una jerarquía linear.

**El Equipo de Trabajo de Enunciado de Misión Conjunto** también comenzó en julio del 2021. Su objetivo era el de reflexionar sobre los valores y misión de la EATA y preguntar hasta qué punto las cuestiones de ecología y justicia social eran parte de la identidad como organización basada en un enfoque humanista.

Específicamente, para mí era una cuestión de cómo me responsabilizo del hecho que durante “mi” presidencia miles de refugiados se ahogaran en el Mediterráneo y el clima se calentó 1’5 grados. No encajaba con mi comprensión de la profesión y la ética el hacer la “tarea según el libro” mientras el mundo se estaba acabando. Aquí también- como en muchos otros lugares- noté que una y otra vez mi historia alemana estaba teniendo un efecto en mi percepción y mis acciones- y eso estaba bien y correcto para mí.

Chitra Ravi, Sylvia Schachner, Elana Leigh, John Heath, Adrienne Lee, Nicole Lenner, Kristina Brajovic Car y yo diseñamos un largo y adecuado proceso con varias reuniones y entrevistas para llegar a la siguiente conclusión:

### **Enunciado de Misión Conjunto**

El Análisis Transaccional es un enfoque psicológico para comprender a los individuos, grupos y la comunidad. La filosofía del AT de relaciones de igualdad, respeto mutuo e implicación se expresa en valores éticos y principios en nuestras organizaciones. Esto es importante para nuestra relación con cada individuo y cada organización, así como con el ambiente y el mundo como totalidad.

Nuestras organizaciones AT adoptan la sostenibilidad, la justicia social como parte de nuestra elección personal, profesional y ética. Estamos comprometidos con una perspectiva que encarna, celebra y representa la interconexión, responsabilidad social y el cuidado por nuestro planeta.

El Consejo de la EATA aprobó este preámbulo en julio 2022 y comenzó el proceso de presentar este enunciado en los Estatutos de la EATA. La ITAA llevará a cabo los procesos apropiados para su implementación. Estaba y estoy contento sobre este enunciado. Como la Asociación Europea para el Análisis Transaccional, no se ajusta para nosotros limitar nuestra visión del mundo a la sala de terapia.

La próxima crisis comenzó el **24.2.2022 – la guerra rusa en Ucrania**. Como EATA, nos suponía un reto de distintas maneras. Lo primero de todo, estaba el asunto de tomar lugar claro en primer lugar. En el mismo momento, había otras dificultades éticas y políticas que abordamos junto con la ITAA y que manejamos intensivamente- más recientemente en el artículo Vivir/Trabajar/Ser Activa, Asociaciones Vitales en Tiempos de Guerra, que Chitra Ravi y yo escribimos para el boletín *The Script* de la ITAA. Tuvimos que considerar varios aspectos.

Nuestras colegas ucranianas esperaban correctamente que condenáramos la guerra rusa y nos posicionáramos claramente sobre el tema. A la vez, teníamos que ser cuidadosos sobre llamar a esta guerra, guerra, porque esto significaba que los colegas rusos del AT pudieran estar en peligro de pertenecer a una organización criminal (EATA) y ser castigados por ello.

A la vez, la plataforma de apoyo online para gente afectada por la guerra rusa fue establecida en un periodo breve e inmediatamente comenzó su buen trabajo. Como junta, la tarea aquí era la de apoyar a los comprometidos colegas, especialmente a Elina Belyayeva y ofrecer recursos. Siempre era conmovedor, estresante y correcto estar tan cerca de la guerra de esta manera, ver como colegas con los que habíamos trabajado, reído y celebrado estaban en riesgo mortal y tenían que sufrir pérdidas terribles. Cuando escribí con Chitra Ravi el artículo sobre la guerra, la nueva presidenta ITAA, me di casi dolorosamente cuenta de que no todo el mundo veía esta guerra tal y como la vemos en Europa. Desde Sudáfrica o India parece en parte, como si fueran estados europeos en guerra entre ellos- y estaría bien si les dejasen solos. En Europa- esto es como yo lo veo y esto es como lo vimos- la percepción es que Rusia está invadiendo un país y cubriéndolo de guerra. Fue un proceso rico e intenso, casi transcultural, para llegar con Chitra a una valoración, frase por frase, y que ambos pudiéramos compartir- suficientemente clara y no de manera persecutoria y de una mala manera.

Estaba contento de tener a Sylvia Schachner en la junta durante la crisis, ya que ella tenía conexiones personales con Europa del Este y se hizo cargo adecuada y efectivamente.

Relaciones

Mi tiempo EATA es también una historia de relaciones- relaciones maravillosas, enriquecedoras, estimulantes, desafiantes y molestas, complicadas y estresantes. Muchas de estas relaciones me han ayudado a orientarme a mí mismo, a buscar



mi propia pisada en el “gran mundo”. Fue bueno caminar por Sarajevo o Cracovia de noche con Anna Krieb, Oana Panescu, Magda Sekowska, Sylvie Monin, Marianne Rauter y Krispijn Plettenberg y después dejarlo a “la juventud” para que todavía fueran a interesantes bares. Fue bueno experimentar a Eleonore Lind y otras personas que trajeron tanta fortaleza y sabiduría al trabajo y realizaron un trabajo tan importante para la EATA. El equipo de la junta fue en particular un lugar bueno, de fuerza para mí, un equipo donde se debatían temas importantes cada día, se desarrollaban estrategias y pasamos por situaciones difíciles juntos.

También hubo relaciones fuera de la junta que fueron valiosas y fortalecedoras para mí. Tuve reuniones regulares con Sylvie Rossi, al menos desde el proceso de los exámenes online, lo cual ha sido agradecido y útil para ambos. Robin Hobbes, el 'consejero Ético', es una figura tan confiable en su larga red que es difícil no elogiarle.

Él fue tanto de apoyo fiable con su consejo e información cuando era necesario- por otro lado, él me puso límites claros en una ocasión en la que dije que no me apetecían estos “estúpidos” procedimientos éticos y que no sentía la necesidad de participar. Él dijo que, si la junta no seguía los procedimientos éticos acordados, él dimitiría como consejero ético. Por lo tanto, quedo claro que tanto nosotros como yo, íbamos a participar. Fue fantástico trabajar con Kristina Brajovic Car. Ella desarrolló un boletín que iba más allá de noticias para la membrecía y me hizo que ofreciera las Notas de Presidencia bastante a tiempo y con regularidad. Leilani, Kristina, Petra, David, Biljana, Indira – tanta gente interesante, gente inteligente. Cuando pienso sobre la EATA, ahora veo personas- muchas, diferentes, interesantes, competentes y comprometidas- algunas difíciles pero todas llenas de buena energía.

El Consejo del 2022 en Belgrado en Presence fue la conclusión y lo mejor de estos años para mí. Juntarnos de nuevo- como al principio, tomar un café, tener conversaciones triviales o de cosas importantes, hablar por hablar, experimentar situaciones difíciles juntos y resolverlas lo mejor posible- estuvo bien. Aleksandra Djuric lo organizó en un lugar hermoso para nosotros. Fue claro que los comités están haciendo un buen trabajo y que hemos comenzado a ser un poco más “agile” y más unidos como organización que antes. Los problemas importantes fueron nombrados y las soluciones se pusieron en marcha. La EATA ha decidido tomar un lugar como organización humanista y política y profesional- y la EATA mantiene la organización que desarrolla formación altamente profesional y estándares de examen y ofrece excelentes procedimientos de examen.

También hubo momentos difíciles en Belgrado cuando en la Junta no teníamos claras ciertas normas- pero simplemente nos faltaba nuestra secretaria general, que estaba enferma con Corona-y algunas veces nos manejamos con estruendo, pero aún de manera apreciativa y todo salió con buenos resultados.

Al final me senté y dije: “estoy triste y estoy aliviado y estoy contento con los resultados que hemos conseguido y del beneficio a nuestra comunidad AT”. ¡Esto es! Estaba triste de que se acabara, aliviado de que se acabara y muy contento con los resultados- y agradecido a la gente que conocí.

*Escrito por Peter Rudolph, expresidente EATA*

## **Rincón de la Ética**

*La EATA necesita un/a nueva persona en la Consejería Ética ... ¿Pudieras ser tú?*

Estoy llegando al final de mi tiempo como consejero ético para la EATA y quisiera escribir un poco sobre lo que conlleva ser el consejero ético con la esperanza de que pueda inspirar a algunas personas a interesarse por asumir esta posición. La consejería ética fue una nueva posición creada para enfatizar que la EATA tiene una función de facilitar y permitir a las organizaciones afiliadas implementar marcos de referencia éticos y prácticas profesionales que funcionen tanto para ellos en sus particulares mundos culturales mientras que a la vez estén conformes con las directrices éticas básicas que las organizaciones acuerdan al ser parte de la EATA.

Hace 10 o más años atrás Sabine Blumenstien, que era la presidenta EATA en aquel momento, me preguntó si estaba interesado en comprometerme en una tarea como esta para la EATA. Me sentí alagado por su oferta y tras explorar con exactitud que es lo que estaban buscando de un rol como este con mucho ánimo acorde asumirlo.

Aunque parece una figura solitaria pensando y tomando acciones en el rol del Consejero Ético la realidad es muy diferente. Los distintos desarrollos y acciones, siempre han sido el resultado de grupos de gente. Cuando asumí el trabajo, cree un Grupo Consultivo con el que me reúno regularmente para debatir varios aspectos de mi rol. (Esto ha funcionado de manera menos efectiva desde la emergencia del COVID, pero espero que se vaya reestableciendo por sí mismo). Pero también, han existido un número de grupos para atender asuntos particulares- por ejemplo, la construcción de una política para redes sociales.

También, el rol tiene un aspecto evolutivo con varios aspectos relacionados. Las organizaciones afiliadas me han contactado para buscar maneras ellas mismas de desarrollar más los aspectos éticos y deontológicos en su trabajo. Me he reunido con varias de ellas para ofrecer este servicio de desarrollo. También he mantenido regularmente reuniones en las Conferencias EATA para facilitar y posibilitar atención centrada en asuntos éticos y profesionales.

Uno de los aprendizajes importantes para mí ha sido el de aceptar cuanto de incertidumbre tiene el mundo de la ética donde el conocimiento sobre si un curso de acción es cosa buena o mala no está completamente claro. Es como encontrar un camino que es esquivo pero deseado. En mi experiencia la mayoría de la gente desean hacer “el bien” pero encuentran muchas dificultades en conseguir este deseo. A menudo como Consejero Ético la persona que se acerca a mí espera que yo pueda saber, pero he tenido que aceptar que a menudo no sé y eso solamente es

juntos, en diálogo donde podemos encontrar una manera para actuar de manera que satisfaga en la mayor medida posible nuestros valores. Estoy agradecido a todas las personas con las que he trabajado en la EATA por mostrarme esto.

Existen varias directrices para la pertinencia de este rol de Consejero Ético EATA. Las personas necesitan haber tenido la experiencia dentro del ámbito de la ética y el Análisis Transaccional- algo como haber trabajado en un comité o algo parecido. Necesita estar interesada/o en sumar a la EATA y las asociaciones afiliadas en el desarrollo de su capacidad de manejar ética y prácticas profesionales. ¡¡Ha de ser alguien que está OK con no ser aprobado por los demás!! Con esto quiero decir que te encontrarás tomando decisiones que unos aprueban, pero otros no y es importante estar OK con ello. También has de ser alguien que está cómodo estableciendo redes de apoyo en lo variado de las tareas que te llegarán en este rol.

Dejaré la EATA como Consejero Ético (tristemente) en julio 2024. La persona que tome el rol será aprobada en julio del 2023 y será mi sombra durante un año de preparación para hacerse cargo del rol.

Si esto te interesa ponte en contacto por favor con Robin Hobbes vía email [robin@elantraining.org](mailto:robin@elantraining.org). Organizaré una reunión para hablar en más detalle sobre el rol. También, si alguna persona que conozcas te viene a la mente como posible Consejero/a entonces házselo saber y pídele que se ponga en contacto.

*Escrito por Robin Hobbes, Consejero Ético EATA*

## **Rincón de Examen**

### **Exámenes con Éxito para el Boletín EATA de Otoño 2022**

**Roma, Italia, 17 de junio 2022**

**¡Candidaturas con éxito, todas CTA-P Felicidades!**

Casaccia Valentina

Corvaglia Elisa

Delicati Alice

De Momi Yari

De Paoli Francesca

Di Saverio Luisalaura-Krassi

Giacomi Beatrice

Imberti Ilenia

Miglionico Rejane

Rossi Francesca  
Sebastiani Sara  
Seri Sofia  
Toni Francesca  
Vignoli Andrea  
Villoresi Elisabetta

*Moderadora EATA* : Sue Eusden  
*Coordinadora de Examen*: Silvia Tauriello  
*Assistantas*: Roberta Sanseverino; Claudia D' Aversa  
*Facilitadora* : Lucia Fruttero  
*Traductor*as: Rosanna Giacometto, Cristina Caizzi

**Gracias a las examinadoras:**

Angelucci Iolanda	Previdi Rossana
Baca Elzbieta	Riccioli Emilio
Barrera Silvia	Rizzi Maria
Bastianelli Laura	Rosso Milena
Bergerone Chiara	Scoliere Mara
Benelli Enrico	Spallazzi Domitilla
Bevilacqua M. Teresa	Stanisci Emanuele
Bianchini Susanna	Tineri Marco
Bove Silvana	Tosi Maria Teresa
Caizzi Cristina	Vasale Massimo
Cardeit Erika	
Carozza Eleonora	
Casiglio Luigi	
Cau Luca	
Ceridono Davide	
Contino Debora	
D'Alessandriis Lucio	
De Luca M. Luisa	
De Petris Alessia	
Gaggi Chiara	
Giacometto Rosanna	
Giordano Francesca	
Grossi Giuliano	
Liverano Antonella	
Lucarini Vincenzo	
Messana Cinzia	
Milicia Alessandra	
Paky Papagi	
Patruno Martina	
Pavone Fabiana	

## **TEW Online del 17 al 20 de marzo 2022 (Ex Matera)**

### Participantes

1. Alessandro Garuglieri
2. Annalia Arcangeli
3. Diletta Fiore
4. Elina Belyayeva
5. Franziska Doenni
6. Giuseppe Iraci
7. Kate Holcombe
8. Leopoldo Spinoso
9. Louise Witney
10. Maria Petrova
11. Oksana Fieofani
12. Rebecca Petersen
13. Serhii Mordiusenko
14. Viktoria Starchenko

### TEW staff

Maria Teresa Tosi, TSTA – P, TEW Coordinadora

Emanuela Lo Re, TSTA, P

Mayke Wagner-Frobose, TSTA-O

Rosemary Napper, TSTA - C, E, O

Sylvie Rossi, TSTA - P, O

### **FOTO 4**

## **TEW Junio, del 24 al 16 en Bilbao**

### Participantes:

Antonio Maria Raneri

Carrie White

Justine James

Mel Burgess

Michael Meleady

Petra Gorsic

Remo dello Ioio

Samia Nelson

### Staff Members:

Maria Teresa Tosi, TSTA, P TEW Coordinadora

Milly De Micheli, TSTA, C, E

Rachel Curtis, TSTA, P.

### **FOTO 5**

